ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 9.7.2021 г.
COM(2021) 460 final

2021/0226 (BUD)

ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 5 КЪМ ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2021 Г.

Хуманитарна помощ за бежанците в Турция

Като взе предвид:

– Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

– Решение (ЕС, Евратом) 2020/2053 на Съвета от 14 декември 2020 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз[1], влязло в сила на 1 юни 2021 г.,

– Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (...)[2], и по-специално член 44 от него,

– общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година, приет на 18 декември 2020 г.[3],

– коригиращ бюджет № 1/2021[4], приет на 18 май 2021 г.,

– проект на коригиращ бюджет № 1/2021[5], приет на 22 януари 2021 г.,

– проект на коригиращ бюджет № 3/2021[6], приет на 15 април 2021 г.,

– проект на коригиращ бюджет № 4/2021[7], приет на 2 юли 2021 г.,

С настоящото Европейската комисия представя на Европейския парламент и на Съвета проект на коригиращ бюджет № 5/2021 към бюджета за 2021 г.

ПРОМЕНИ В ПРИХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Промените в общата приходна част и в раздел III са достъпни в EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-bg.htm).

[1] Решение (ЕС, Евратом) 2020/2053 на Съвета от 14 декември 2020 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз и за отмяна на Решение 2014/335/ЕС, Евратом (ОВ L 424, 15.12.2020 г.).
[2] ОВ L 193, 30.7.2018 г.
[3] ОВ L 93, 17.3.2021 г.
[4] ОВ L XXX, XX.X.2021 г.
[5] COM(2021) 30 final.
[6] COM(2021) 270 final.
[7] COM(2021) 444 final.

Съдържание

1. **ВЪВЕДЕНИЕ** 3
2. **ХУМАНИТАРНА ПОМОЩ ЗА БЕЖАНЦИТЕ В ТУРЦИЯ** 3
3. **ФИНАНСИРАНЕ** 4
4. **ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ МФР** 5

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Целта на проект на коригиращ бюджет (ПКБ) № 5 за 2021 г. е да се осигури постоянна подкрепа за най-уязвимите сред около 3,7 милиона бежанци в Турция вследствие на кризата в Сирия. Този ПКБ е първата част от официалните предложения на Комисията за продължаването на финансирането за сирийските бежанци и приемните общности в Турция, Йордания, Ливан и други части на региона в рамките на цялостната миграционна политика на ЕС. По функция 6 от МФР „Съседните региони и светът“ се искат 149,6 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения, за да се осигури продължаването на хуманитарната помощ за бежанците в Турция. Не се искат допълнителни бюджетни кредити за плащания за тази цел за 2021 г.

2. ХУМАНИТАРНА ПОМОЩ ЗА БЕЖАНЦИТЕ В ТУРЦИЯ

Към момента Турция приютява най-много бежанци в света — близо 4,1 милиона. Около 3,7 милиона от тях са сирийци, избягали от продължаващия конфликт, който опустошава родината им вече над 10 години. Положението може да се влоши от случващото се в Афганистан. Повечето бежанци в Турция живеят извън лагерите, като достъпът им до основни услуги се подобрява, но все още е ограничен. Европейският съюз, в тясно сътрудничество с турските органи, подпомага най-уязвимите хора въз основа на хуманитарните нужди.

Вследствие на изявлението на ЕС и Турция, подписано на 18 март 2016 г. от държавните и правителствените ръководители от ЕС и от представителите на Турция, Комисията и държавите членки поеха задължение да отпуснат на два транша помощ от ЕС за бежанците в Турция за периода 2016—2019 г., възлизаща на 6 милиарда евро и предоставяна чрез Механизма за бежанците в Турция. Бяха поети задължения и бяха сключени договори за целия оперативен пакет по това финансиране. До края на май 2021 г. плащанията достигнаха 4,2 милиарда евро, както беше планирано.

В петия годишен доклад относно Механизма на ЕС за бежанците в Турция[8] се потвърждават постигнатите досега резултати и изключителното значение на този механизъм за подкрепата за бежанците и приемните общности в Турция.

През 2020 г. чрез коригиращ бюджет № 5/2020[9] бяха разпределени 485 милиона евро от бюджета на ЕС (от маржа под тавана на разходите по функция 4 „Глобална Европа“ и маржа за непредвидени обстоятелства), за да могат да бъдат продължени двете ключови водещи хуманитарни програми — Мрежата за социална закрила при извънредни обстоятелства и Програмата за обвързано с условия предоставяне на парични средства за образование.

Комисията ще представи предложения за продължаването на финансирането за сирийските бежанци и приемните общности в Турция, Йордания, Ливан и други части на региона. В настоящия ПКБ се предлага увеличението на средствата, необходимо, за да се осъществи хуманитарната част на този пакет за подкрепа на бежанците в Турция.

---

8 COM(2021) 255 final.

9 ОВ L 299, 11.9.2020 г.

Съгласно стратегията за преход от хуманитарна помощ към помощ за развитие и по-дългосрочната стратегия за преход с турските органи Програмата за обвързано с условия предоставяне на парични средства за образование ще премине към помощ за развитие в края на учебната 2021/2022 г. до средата на 2022 г. Преходът на Мрежата за социална закрила при извънредни обстоятелства към помощ за развитие обаче е планиран за началото на 2023 г., т.е. след изтичането на срока на действие на настоящото споразумение през март 2022 г. Поради това са необходими приблизително 325 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения, за да се продължи подкрепата от тази мрежа — която осигурява месечни парични средства за над 1,8 милиона бежанци — от март 2022 г. до началото на 2023 г.

Комисията предлага продължаването на тази подкрепа да се финансира чрез оставащия марж по функция 6 през 2021 г., като недостигащата сума бъде осигурена от пакета за хуманитарна помощ през 2021 г. и 2022 г.

Бюджетен ред	**Наименование**	**Бюджетни кредити за поети задължения**	**Бюджетни кредити за плащания**
14 03 01	Хуманитарна помощ	149 643 796	
Общо		**149 643 796**	

3. ФИНАНСИРАНЕ

Освен използването на съществуващия пакет за хуманитарна помощ, понастоящем няма други възможности за преразпределяне по функция 6 от МФР. Поради това Комисията предлага, в допълнение към сумата от 100,4 милиона евро, която ще бъде заделена в рамките на пакета за хуманитарна помощ тази година, целият неразпределен марж по тази функция в размер на 149,6 милиона евро да се мобилизира за финансиране на спешната хуманитарна помощ за бежанците в Турция. Останалите средства, които понастоящем се оценяват на 75 милиона евро, ще бъдат заделени по бюджетния ред за хуманитарна помощ през 2022 г.

Не се искат допълнителни бюджетни кредити за плащания в бюджета за 2021 г. Бюджетните кредити за плащания, свързани с предложеното увеличение на бюджетните кредити за поети задължения през 2021 г., ще бъдат обаче необходими през 2022 г. и 2023 г. Отражението върху плащанията през 2022 г. ще бъде включено в писмото за внасяне на корекции в проектобюджета за 2022 г. през октомври 2021 г.

4. ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ МФР

(EUR)

		Бюджет за 2021 г. (вкл. КБ № 1/2021 и ПКБ № 1, 3 и 4/2021)		Проект на коригиращ бюджет № 5/2021		Бюджет за 2021 г. (вкл. КБ № 1/2021 и ПКБ № 1, 3, 4 и 5/2021)	
		БКПЗ	**БКП**	**БКПЗ**	**БКП**	**БКПЗ**	**БКП**
1.	**Единен пазар, иновации и цифрова сфера**	**20 816 559 767**	**17 191 887 232**			**20 816 559 767**	**17 191 887 232**
	Таван	*20 919 000 000*				*20 919 000 000*	
	Марж	*102 440 233*				*102 440 233*	
2.	**Сближаване, устойчивост и ценности**	**53 077 938 534**	**66 361 525 904**			**53 077 938 534**	**66 361 525 904**
	От които по Инструмента за гъвкавост	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Таван	*52 786 000 000*				*52 786 000 000*	
	Марж	*484 000*				*484 000*	
2а.	Икономическо, социално и териториално сближаване	48 190 516 000	61 867 897 545			48 190 516 000	61 867 897 545
	Таван	*48 191 000 000*				*48 191 000 000*	
	Марж	*484 000*				*484 000*	
2б.	Устойчивост и ценности	4 887 422 534	4 493 628 359			4 887 422 534	4 493 628 359
	От които по Инструмента за гъвкавост	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Таван	*4 595 000 000*				*4 595 000 000*	
	Марж						
3.	**Природни ресурси и околна среда**	**58 570 566 908**	**56 806 203 452**			**58 570 566 908**	**56 806 203 452**
	Таван	*58 624 000 000*				*58 624 000 000*	
	Марж	*53 433 092*				*53 433 092*	
	От които: разходи, свързани с пазара, и преки плащания	**40 367 954 000**	**40 353 742 883**			**40 367 954 000**	**40 353 742 883**
	Подтаван за ЕФГЗ	*40 925 000 000*				*40 925 000 000*	
	Разлика от закръгляне, изключена от изчислението на подмаржа						
	Нетни трансфери между ЕФГЗ и ЕЗФРСР	*557 046 000*				*557 046 000*	
	Нетно салдо, налично за разходите по ЕФГЗ (подтаван, коригиран с трансфери между ЕФГЗ и ЕЗФРСР)	*40 367 954 000*				*40 367 954 000*	
	Подмарж за ЕФГЗ						
4.	**Миграция и управление на границите**	**2 278 829 759**	**2 686 245 978**			**2 278 829 759**	**2 686 245 978**
	Таван	*2 467 000 000*				*2 467 000 000*	
	Марж	*188 170 241*				*188 170 241*	
5.	**Сигурност и отбрана**	**1 709 261 441**	**670 628 243**			**1 709 261 441**	**670 628 243**
	Таван	*1 805 000 000*				*1 805 000 000*	
	Марж	*95 738 559*				*95 738 559*	
6.	**Съседните региони и светът**	**16 097 356 204**	**10 811 039 356**	**149 643 796**		**16 247 000 000**	**10 811 039 356**
	Таван	*16 247 000 000*				*16 247 000 000*	
	Марж	*149 643 796*				*0*	
7.	**Европейска публична администрация**	**10 442 813 002**	**10 444 088 091**			**10 442 813 002**	**10 444 088 091**
	Таван	*10 635 000 000*				*10 635 000 000*	
	Марж	*192 186 998*				*192 186 998*	
	От които: административни разходи на институциите	**8 030 324 720**	**8 031 599 809**			**8 030 324 720**	**8 031 599 809**
	Подтаван	*8 216 000 000*				*8 216 000 000*	

	Бюджет за 2021 г. (вкл. КБ № 1/2021 и ПКБ № 1, 3 и 4/2021)		Проект на коригиращ бюджет № 5/2021		Бюджет за 2021 г. (вкл. КБ № 1/2021 и ПКБ № 1, 3, 4 и 5/2021)	
	БКПЗ	**БКП**	**БКПЗ**	**БКП**	**БКПЗ**	**БКП**
Подмарж	*185 675 280*				*185 675 280*	
Бюджетни кредити за функциите	**162 993 325 615**	**164 971 618 256**	**149 643 796**		**163 142 969 411**	**164 971 618 256**
Таван	***163 483 000 000***	***166 140 000 000***			***163 483 000 000***	***166 140 000 000***
От които по Инструмента за гъвкавост	***292 422 534***	***836 562 086***			***292 422 534***	***836 562 086***
Марж	***782 096 919***	***2 004 943 830***			***632 453 123***	***2 004 943 830***
Тематични специални инструменти	**3 216 749 598**	**3 039 364 598**			**3 216 749 598**	**3 039 364 598**
Общо бюджетни кредити	**166 210 075 213**	**168 010 982 854**	**149 643 796**	**0**	**166 359 719 009**	**168 010 982 854**